

Germany-Dresden: Engineering design services for the construction of civil engineering works

OJ S 11/2022 17/01/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtentwässerung Dresden GmbH

Postal address: Scharfenberger Straße 152

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01139

Country: Germany

Contact person: Frau Kamp

E-mail: Steffi.Kamp@se-dresden.de

Telephone: +49 351-822-3141

Fax: +49 351-822-3283

Internet address(es):

Main address: www.stadtentwaessering-dresden.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2509889/zustellweg-auswaehlen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Abwasserbehandlung

I.5. Main activity

Other activity: Abwasserbehandlung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Kläranlage Dresden-Kaditz, Neubau 2. Gasspeicher

Reference number: KA/100.0/22

II.1.2. Main CPV code

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Planungsleistungen für den Neubau 2. Gasspeicher nach
- HOAI Teil 3 § 43 i. V. m. Anlage 12 Ingenieurbauwerk,
- Teil 4 § 51 i. V. m. Anlage 14,
- Teil 4 § 55 i. V. m. Anlage 15,
- sowie Besondere Leistungen: nach HOAI Anlage 12 Örtliche Bauüberwachung, Anlage 14 Bauüberwachung Tragwerk, SiGe-Koordination
in der Planungs- und Ausführungsphase bei Bedarf, Erarbeitung der Genehmigungsunterlagen nach BImSchG, Erarbeitung Störfallkonzept sowie ein Sicherheitsmanagementsystem

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Dresden, DE

II.2.4. Description of the procurement

Planungsleistungen für den Neubau eines Niederdruckgasspeichers mit einem Volumen von 5000 m³ auf der dafür bereits vorgesehenen Fläche auf der Kläranlage Kaditz nach

- HOAI Teil 3 § 43 i. V. m. Anlage 12 Ingenieurbauwerk,
- Teil 4 § 51 i. V. m. Anlage 14,
- Teil 4 § 55 i. V. m. Anlage 15,
- sowie Besondere Leistungen: nach HOAI Anlage 12 Örtliche Bauüberwachung, Anlage 14 Bauüberwachung Tragwerk, SiGe-Koordination
in der Planungs- und Ausführungsphase bei Bedarf, Erarbeitung der Genehmigungsunterlagen nach BImSchG, Erarbeitung Störfallkonzept sowie ein Sicherheitsmanagementsystem.

Bereits vorbereitete Anschlüsse an der vorhandene Biogasanlage sind für die neue Gasleitung zu nutzen. Die Biogasanlage ist im Bestandsgebäude um 2 Wassertöpfe mit einem Gasdurchsatz von 1.620 Nm³/h und 1 Kondensat-Sammelbehälter zu erweitern.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Vorstellung zum Personaleinsatz / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Vorstellung zur Projektabwicklung / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Präsentation / Weighting: 25

Price - Weighting: 30

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 23/05/2022 End: 31/12/2029

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

- Referenzen Planung und Bauüberwachung von Gasspeichern 5000 m³ und Erarbeitung von Genehmigungsanträgen nach BImSchG, Störfallkonzept und Sicherheitsmanagementsystemen (28 von 58 Punkten),
- persönliche Leistungsfähigkeit (27 von 58 Punkten),
- Umsatz Planung (3 von 58 Punkten).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Unter Verwendung des Formblattes "Teilnahmeantrag", welches der Vergabeunterlage beiliegt sind Angaben zu machen:

- Sitz des Unternehmens/Niederlassung, welche für die Realisierung der Leistung vorgesehen ist;
- Im Falle einer Bietergemeinschaft sind sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft mit Namen, Anschrift, Ansprechpartner mit Telefon-/Faxnummer und E-Mail-Adresse zu benennen.
- Im Falle einer Bietergemeinschaft ist eine von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnete Bietergemeinschaftserklärung vorzulegen:
 - a) in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird
 - b) in der alle Mitglieder aufgeführt sind und in der der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet wird,
 - c) dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
 - d) dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.
- Im Falle der Einbindung von anderen Unternehmen ist eine Erklärung zu Art und Umfang der Teilleistungen vorzulegen.
- Im Falle der Einbindung von anderen Unternehmen ist auf Verlangen der Vergabestelle eine Verpflichtungserklärung des Unternehmers vorzulegen, in der er dem Bieter im Auftragsfall die erforderlichen Mittel bzw. Leistungen zur Verfügung stellt.
- Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB: die entsprechenden Eigenerklärungen sind in den der Vergabeunterlage beigefügten Vordrucken enthalten.
- Erklärung über die Eintragung in das Berufsregister (Handwerkerrolle/Handelsregister bzw. Gewerbeanmeldung);
- Bei Bietergemeinschaften sind die entsprechenden Erklärungen durch jedes Mitglied der Bietergemeinschaft beizubringen.

- Bei Einbindung von anderen Unternehmen und Eignungsleihe sind die entsprechenden Erklärungen auch von diesen beizubringen.
- Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, müssen vergleichbare Nachweise vorlegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Unter Verwendung des Formblattes "Teilnahmeantrag", welches der Vergabeunterlage beiliegt sind Angaben zu machen:

- Umsatz des Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren zu vergleichbaren Leistungen;
- Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit ausreichender Deckung, für Personen- und Sachschäden: 500 000 EUR
- Nachweis der Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

Bei vorgesehenen anderen Unternehmen für wesentliche Teilleistungen sind diese zu benennen und die entsprechenden Nachweise beizubringen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Unter Verwendung des Formblattes "Teilnahmeantrag", welches der Vergabeunterlage beiliegt sind Angaben zu machen:

- über die in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Ingenieure, freie Mitarbeiter, sonstiges Personal und Führungskräfte;
- ein Referenznachweis für die Planung und Bauüberwachung von Gasspeichern mit einem Volumen von 5000 m³ sowie für die Erstellung von Genehmigungsunterlagen nach BImSchG, der Erarbeitung eines Störfallkonzeptes und des Sicherheitsmanagementsystems aus den letzten sieben abgeschlossenen Geschäftsjahren mit mindestens folgenden Angaben:
 - Auftraggeber mit Ansprechpartner, Anschrift und Telefonnummer
 - anrechenbare Kosten
 - Honorar und erbrachte Leistungen
 - Projekttermine
 - Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachauftragnehmer)
 - Projektbearbeiter
 - Projektbeschreibung in Wort und Bild.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Bewerber, die nach den Gesetzen der Länder berechtigt sind, die Berufsbezeichnung Ingenieur zu tragen oder in der Bundesrepublik als Ingenieur tätig zu werden.

III.2.2. Contract performance conditions

Während der Ausführung der Maßnahme ist die tägliche Anwesenheit der Objektüberwachung und Besetzung des Baustellenbüros erforderlich, der Projektleiter/das Projektteam muss innerhalb von 90 Minuten auf der Baustelle sein.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/02/2022 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 01/03/2022

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 23/05/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 341-9771040

Fax: +49 341-9771049

Internet address: <http://www.ldl.sachsen.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Antrag auf Nachprüfung vor der Vergabekammer ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/01/2022